

## „Landesschau Mobil“ in Tengen

Dreharbeiten zu „Landesschau Mobil“ ab Montag, 10. August 2020

„Landesschau Mobil“ kommt nach Tengen: Die Dreharbeiten mit „Landesschau Mobil“-Reporterin Annette Krause finden ab Montag, 10. August 2020 statt.

Dabei macht sich das „Landesschau Mobil“-Team auf Spurensuche nach interessanten Menschen und besonderen Orten.

Die Reportage stellt den Fernsehzuschauerinnen und -zuschauern vor, was das Leben in der Stadt im Hegau auszeichnet. Die Redaktion nimmt Anregungen entgegen, welche Persönlichkeiten und Geschichten aus Tengen für die Sendung interessant sein könnten. Die Redaktion sucht nach Menschen mit bewegenden, skurrilen und spannenden (Lebens-)Geschichten oder Interessen.

Ein entsprechendes Kontaktformular befindet sich unter [SWR.de/landesschau-bw](http://SWR.de/landesschau-bw).

### Michael Kost, Projektleiter von „Landesschau Mobil“:

„Auch wenn das Corona-Virus zurzeit den Alltag der Menschen bestimmt, wird es eine Zeit nach den Einschränkungen geben.

Wir wollen die Vorfreude darauf hochhalten und arbeiten deswegen auch jetzt mit Zuversicht daran, mit dem Landesschau-Mobil-Team wieder spannende Orte und interessante Menschen aus Baden-Württemberg vorzustellen. Deshalb freuen wir uns auch weiterhin über Tipps und Empfehlungen!“

### Sendungen:

„Landesschau Baden-Württemberg: Landesschau Mobil Tengen“  
Von Montag, 5. bis Donnerstag, 8. Oktober 2020 als tägliche Rubrik in „Landesschau Baden-Württemberg“ von 18:45 bis 19:30 Uhr im SWR Fernsehen in Baden-Württemberg.



Am Freitag, 9. Oktober 2020 online unter [SWR.de/landesschau-bw](http://SWR.de/landesschau-bw)  
„Landesschau Mobil Tengen“  
Samstag, 10. Oktober 2020, von 18:15 bis 18:45 Uhr im SWR Fernsehen in Baden-Württemberg als Reportage.

Weitere Informationen unter [SWR.de/landesschau-mobil](http://SWR.de/landesschau-mobil).

## Verkauf von Bauplätzen im Neubaugebiet „Ob den Häusern IV“ in Tengen

Die Stadt Tengen verkauft im Neubaugebiet „Ob den Häusern IV“ in Tengen 7 Bauplätze (Nr. 2 bis 8/2) für Einzel- oder Doppelhäuser und Hausgruppen mit einer Größe von 377 m<sup>2</sup> bis 894 m<sup>2</sup>.

Der Verkaufspreis beträgt **175,00 Euro pro Quadratmeter**. Sollten bei der Erschließungskosten des Neubaugebietes die Entstehungskosten wesentlich höher ausfallen, erhöht sich der Verkaufspreis auf **185,00 Euro pro Quadratmeter**. Hinzu kommen die Notar- und Grundbuchkosten sowie die Grunderwerbsteuer.

Weitere Kosten sind:

- Hausanschlusskosten für Kanal und Wasser (Abrechnung nach tatsächlichem Aufwand) bis ca. 1 m in das Grundstück.
- Bereitstellung eines Speedpipe-Anschlusses

Pauschale in Höhe von 1.200,00 Euro (inklusive gültiger MwSt.) für eine spätere mögliche Breitbandversorgung (Glasfaser)

- Erschließung des Grundstücks mit Fernwärme in Höhe von 3.332,00 Euro (inklusive gültiger MwSt.)

Die Baugrundstücke liegen im Geltungsbereich eines rechtskräftigen Bebauungsplanes. Sämtliche Auflagen des Bebauungsplanes sind einzuhalten (inklusive Pflanzgebot, siehe Pkt. 11 des Bebauungsplanes zuzüglich Pflanzliste).

Interessenten an einem Bauplatz im Baugebiet „Ob den Häusern IV“ werden gebeten, die Bewerbung bis zum **20. Juli 2020** an die Stadt Tengen, Marktstr. 1, 78250 Tengen zu richten.

Das Bewerbungsformular, der Bebauungsplan und alle weiteren relevanten Unterlagen sind auf unserer Homepage [www.tengen.de](http://www.tengen.de) unter **Wirtschaft & Bauen – Bauen & Planen – Wohnbauplätze in Tengen und den Ortsteilen** abrufbar.

Die Zuteilung der Bauplätze erfolgt nach den Bauplatzvergaberichtlinien, die am 23.10.2017 vom Gemeinderat der Stadt Tengen beschlossen wurden.

Bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

Hinweis:

Die Bauplatzzuteilung ist nicht auf dritte Personen übertragbar.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Christine Wick (Tel.: 07736 / 9233 - 11, E-Mail: [c.wick@tengen.de](mailto:c.wick@tengen.de)).



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



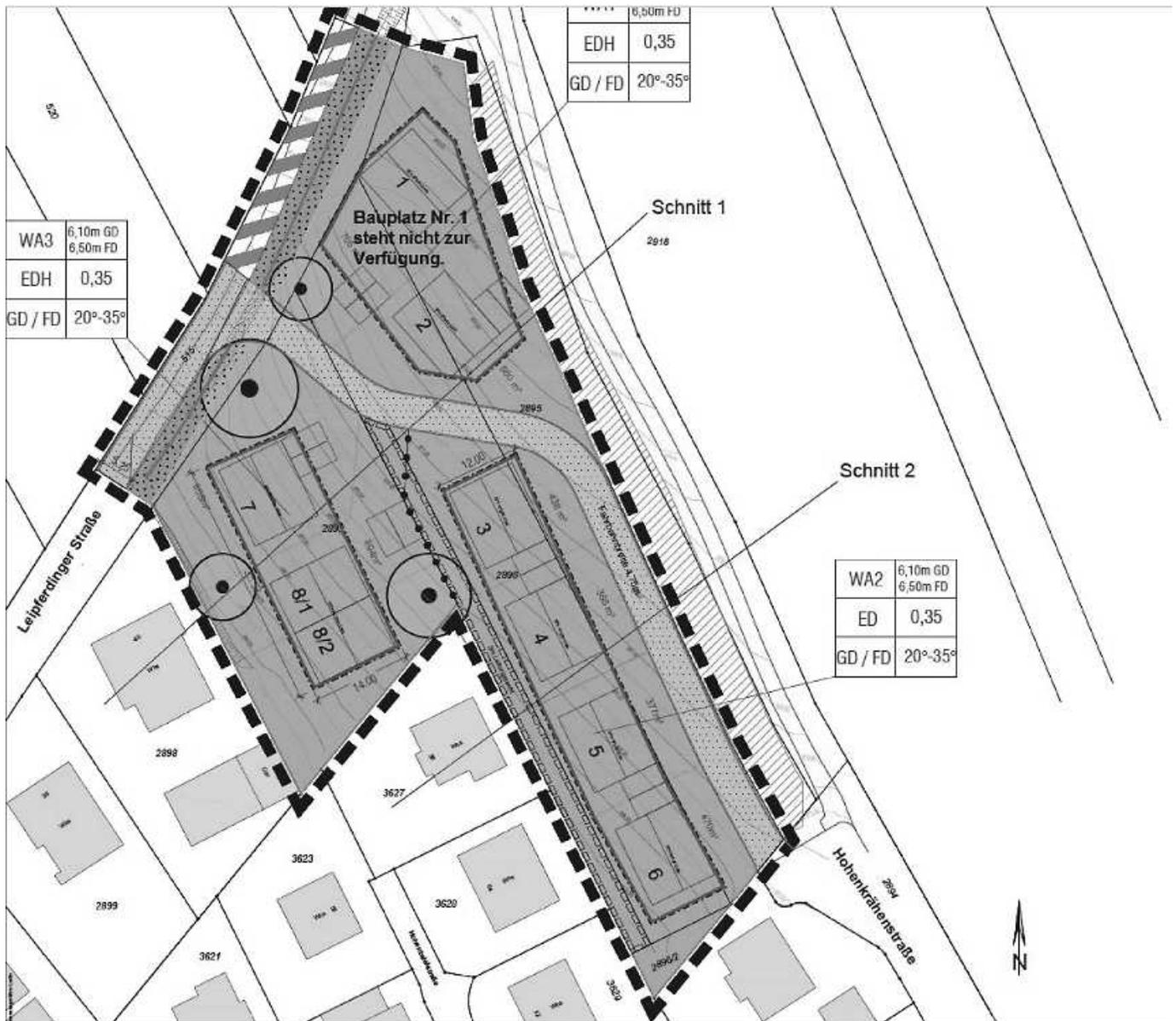
Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.



## Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am kommenden **Mittwoch, den 08. Juli 2020** findet in der Randenhalle Tengen eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung:

TOP 1 Bürgerfragestunde

TOP 2 Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung

TOP 3 Bauanträge

TOP 3.1 Bauantrag zur Errichtung eines Garagengebäudes auf dem Flurstück Nr. 167/1, Schlachthausstraße 4, 78250 Tengen-Wiechs

TOP 3.2 Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Garage und Gästehaus auf den Flurstücken 41/1 und 41/2, Brunnenstraße, 78250 Tengen-Wiechs

TOP 3.3 Bauantrag zur Errichtung eines Anbaus mit Technikraum, Hackschnitzellager, Nebenraum und Autounterstellplatz auf dem Flurstück Nr. 972, Hauhof 1, 78250 Tengen-Uttenhofen

TOP 3.4 Bauantrag zur Errichtung einer landwirtschaftlichen Lager- und Einstellhalle auf den Flurstücken 605 u. 3662, Leipferdinger Straße, 78250 Tengen

TOP 3.5 Bauantrag zur Errichtung eines Wohnhauses mit PKW-Doppelgarage auf dem Flurstück Nr. 12/2, Heugastraße 9, 78250 Tengen-Watterdingen

TOP 4 Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gem. § 78 Abs. 4 GemO im II. Quartal 2020

TOP 5 Erlass der Gebühren für die Kinder- u. Kernzeitbetreuung im Monat Juni

TOP 6 Neuregelung des § 2b UStG - Verlängerung der Übergangsregelung

TOP 7 Eigenbetrieb Breitbandversorgung Stadt Tengen

TOP 8 1. Änderung des Flächennutzungsplanes Stadt Tengen 2030 im Parallelverfahren zum Bebauungsplan „Vogelwies“.

1. Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage

2. Feststellungsbeschluss

TOP 9 Bebauungsplan „Vogelwies“, Gemarkung Blumenfeld, gem. § 3 Abs. 2 BauGB.

1. Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage

2. Satzungsbeschluss

- TOP 10 Bebauungsplan „Kalkgrube III, 1. Änderung“, Gemarkung Tengen, gem. § 13 BauGB im beschleunigten Verfahren
1. Behandlung der Stellungnahmen aus der Offenlage
  2. Satzungsbeschluss
- TOP 11 Bebauungsplan „Oberes Zelgle III, 3. Änderung“, Gemarkung Wiechs am Randen
1. Aufstellung des Bebauungsplans im Geltungsbereich des Bebauungsplans gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
  2. Beschluss über die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden

3. Durchführung des Bebauungsplanverfahrens für einen Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 BauGB

- TOP 12 Neubau Bürgersaal - Vorstellung der Entwurfsänderung nach der Sitzung vom 07.05.2020
- TOP 13 Neubau Bürgersaal - mögliche Ausweichflächen für die Fahrzeuge Rotes Kreuz
- TOP 14 Bekanntgaben / Anfragen
- TOP 15 Bürgerfragestunde (maximal 10 Minuten)

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Die öffentliche Sitzung ist für die Bürgerschaft zugänglich. Bitte tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz und halten Sie den Mindestabstand von 1,5 Meter ein.

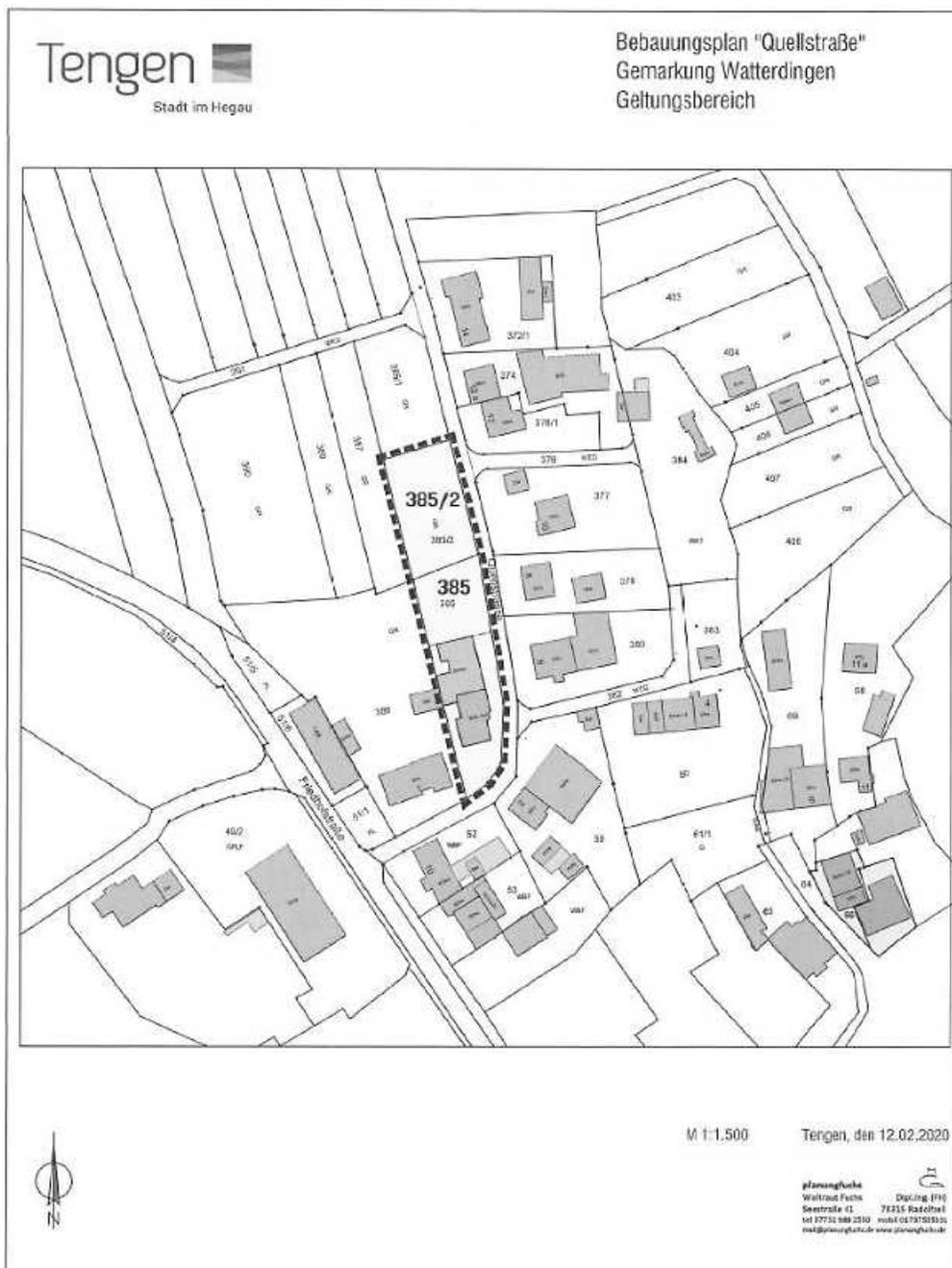
## Amtliche Bekanntmachung

### Öffentliche Bekanntmachung

#### In-Kraft-Treten des Bebauungsplans „Quellstraße“, Gemarkung Watterdingen, im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Tengen hat am 25.06.2020 in öffentlicher Sitzung den im beschleunigten Verfahren nach § 13b BauGB aufgestellten Bebauungsplan „Quellstraße“ als Satzung beschlossen.

Der künftige räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans ergibt sich aus nachfolgendem Abgrenzungslageplan:



## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ **110**  
 Feuerwehr / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ **112**  
 Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ **07733 / 9409 - 0**  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ **07731 / 888 - 0**  
 Ärztlicher Notfalldienst Bundesweit ☎ **116 117**  
 Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ **19 222**

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ **0180-3-222-555-25**  
 Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ **0180 607 5312**  
 Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ **0180 607 7312**

### Ab 01. April 2020: Kinder-Notfallpraxis:

**Änderung der Öffnungszeiten:** Die Kinder-Notfallpraxis im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Virchowstr.10) hat ab 01. April neue Öffnungszeiten: **Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10.00 Uhr - 13.00 Uhr und von 16.00 Uhr - 19.00 Uhr.** Rufnummer für den kinderärztlichen Notfalldienst: 116 117 (kostenlos)

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ **0180 607 7211**

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ **07733 / 8300**

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ **07736 / 98 910**

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus Tengen, Tel. 07736 924 7983 im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ **0761 / 270 4361 0** oder **0761 / 19 240**  
 München \_\_\_\_\_ ☎ **089 / 414 02211**

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ **07733 / 8300**  
 Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ **07731 / 61 497**  
 AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ **07531 / 56 062**

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

### Samstag, 04. Juli 2020

Rosenegg-Apotheke Rielasingen,  
 Hauptstr. 5 \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 2 29 65 und

City-Apotheke Engen,  
 Breitestr. 8 \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9 70 33

### Sonntag, 05. Juli 2020

Hegau-Apotheke Steißlingen,  
 Lange Str. 12 \_\_\_\_\_ ☎ 07738 / 5173 und

Hochrhein-Apotheke Gailingen,  
 Rosenstr. 1 \_\_\_\_\_ ☎ 07734 / 6350

### Tier-Ambulanz-Notruf

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.  
 Tier-Ambulanz-Notruf \_\_\_\_\_ ☎ 0160 / 5187715,  
 Tierrettung LV Südbaden,  
 Lochgasse 3, 78315 Radolfzell \_\_\_\_\_ ☎ 07732 / 941164

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ **0800 / 111 0 111** und **0800 / 111 0 222**

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ **07731 / 31138**

**Wasserversorgung** \_\_\_\_\_ ☎ **0172 / 740 - 2007**

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist,  
 wählen Sie bitte entweder **07736 / 606** oder **07736 / 7040**

**Kläranlage Oberes Bibertal** \_\_\_\_\_ ☎ **07739 / 755**

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ **92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und Störungsnummer: ☎ 0762392 - 1818**

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Bülbingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ **0041 52 633 55 55**

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ **07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10**

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ **0041 52/ 62 44 333**

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ **07531 / 800 - 2673**

Im Einzelnen gilt der Abgrenzungslageplan des Bebauungsplans in der Fassung vom 12.02.2020

Der Bebauungsplan „Quellstraße“ tritt mit dieser Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan kann einschließlich seiner Begründung und den örtlichen Bauvorschriften im Rathaus Tengen, Marktstraße 1, während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan und seine Begründung einsehen und über seinen Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39-42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistungen schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen sind, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des Baugesetzbuchs bezeichneten Verfahrens- oder Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans, ein nach § 214 Abs. 2a beachtlicher Fehler oder ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Tengen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Rechtsvorschriften oder den Mangel des Abwägungsvorgangs begründen soll, ist darzulegen.

Nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung für Baden-Württemberg gilt der Bebauungsplan – sofern er unter der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund der Gemeindeordnung ergangenen Bestimmungen zustande gekommen ist – ein Jahr nach dieser Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn 1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplans verletzt worden sind, 2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 Gemeindeordnung wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Tengen, 03.07.2020

gez. *Marian Schreier*

Bürgermeister

## Abfallkalender

### Grünschnittabgabe

Grünschnittabgabe im Bauhof der Stadt Tengen

am **Samstag, den 04. Juli 2020** von

10.00 Uhr - 12.30 Uhr und

**Mittwoch, den 08. Juli 2020**

von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Wir bitten dringend darum, die allgemeinen Hygienevorschriften bzw. Schutzmaßnahmen bezüglich des aktuellen Coronavirus zu beachten. Nicht vergessen: Abstand von mindestens 1,5 Metern einhalten!

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne ist am kommenden **Montag, den 06. Juli 2020** in der Gesamtstadt Tengen.

## Leerung der Restmülltonne - Voranzeige-

Die nächste Leerung der Restmülltonne ist am Mittwoch, den 15. Juli 2020 in der Gesamtstadt Tengen.

## Abholung von Altholz und Sperrmüll - Voranzeige -

Die nächste Abholung von **Altholz im Bezirk 1** - dazu gehört: Tengen, Wiechs a.R., Uttenhofen, Talheim und Blumenfeld, findet am **Donnerstag, den 16. Juli 2020** statt:

*Was gehört zum Altholz:*

Unbehandeltes furniertes, kunststoffbeschichtetes Holz (Möbelholz) aus dem Innenbereich z.B. Küchen, Wohnzimmer-, Kinder und Schlafzimmerelemente. Übliche Verbindungselemente aus Metall schaden nicht.

*Nicht abgefahren werden:*

Zimmertüren, Decken, Bodenverlegeplatten, Gartenmöbel, Fenster, Holzläden, Jägerzäune, Pfähle, Palisaden usw.

Ausgeschlossen sind generell Abfälle aus Umbau und Renovierungsmaßnahmen sowie Holz aus dem Außenbereich.

Die nächste Abholung von **Sperrmüll im Bezirk 1:**

dazu gehört: Tengen, Wiechs a.R., Uttenhofen, Talheim und Blumenfeld, findet am **Freitag, den 17. Juli 2020** statt.

*Was gehört zum Sperrmüll:*

Nur sperrige Haushaltsgegenstände, die wegen ihrer Größe (nicht Menge) auch nach einer zumutbaren Zerkleinerung nicht in den Restmüllbehälter passen, z.B. Matratzen, Couchgarnituren, Skier, Teppiche, Kunststoff- und Wäschekörbe.

*Nicht abgefahren wird:*

Nicht sperriger Restmüll (z.B. Altkleider und Schuhe, Spielzeug) sowie Elektro- und Bildschirmgeräte, Kühlgeräte, Kartons, Verpackungen, Waschbecken, Toilettenschüsseln, Farbeimer, Glas- und Fensterscheiben, Kfz-Teile, Möbelholz und Altmittel.

*Bitte beachten: Bei der Altholz- und Sperrmüllabfuhr werden nur haushaltsübliche Mengen angenommen.*

Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet statt am **Donnerstag, den 16. Juli 2020 in der Zeit von 15.00 Uhr - 16.00 Uhr im Rathaus Tengen.**

Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.

Telefon: 07531 / 800 2608 und - 2673 oder per

E-Mail: psp@LRAKN.de

## Standesamtsnachrichten



### Hochzeiten

#### Wir heiraten:

Stefan Eric Schlachter und Tanja Roswitha Schumacher, beide wohnhaft Schlatter Straße 8 in Tengen

#### Wir trauen uns am 11.07. um 13.30 Uhr im Schloss Blumenfeld:

Benjamin Viktor Maus und Vanessa Sina Schönte, beide wohnhaft Im Amtsgarten 12 in Tengen

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Öffnungszeiten Bücherei Tengen

Die Bücherei in Tengen ist geöffnet immer am Donnerstag in der Zeit von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr.



Ihre Bücherei in Büßlingen

### Bücherei Büßlingen

#### Bücherei Büßlingen geöffnet

Die Bücherei in Büßlingen ist geöffnet immer am Mittwoch in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr.

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr - 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: stadt@tengen.de

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen. Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt.

Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: rottweil@nussbaum-medien.de

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de



Für die Kindertagesstätte St. Gordian und Epimachus in Watterdingen sucht die Stadt Tengen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### - eine Reinigungskraft (m/w/d).

Das Arbeitsverhältnis ist unbefristet und auf Stundenlohnbasis. Die tägliche Arbeitszeit beträgt ca. 2 - 2,5 Stunden. Die Reinigung erfolgt nach dem Hygieneplan und im wöchentlichen oder zweiwöchigen Wechsel mit einer zweiten Reinigungskraft.

Interessenten bitten wir Ihre Kurzbewerbung (tabellarischer Lebenslauf; Kopie Zeugnisse) bis spätestens **Montag, den 13.07.2020** an Frau Kersten-Reck, Stadt Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen oder per E-Mail an s.kersten-reck@tengen.de zu senden.

Für eventuelle Fragen steht Ihnen Frau Kersten-Reck gerne zur Verfügung (Tel.: 07736 / 9233 - 21).

## Rathaus Tengen

### Pflegeberatung Landratsamt Konstanz

Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege.



## Aus der Kernstadt

### SG Tengen-Watterdingen e.V.



#### Generalversammlung SG Tengen-Watterdingen

##### -Voranzeige-

Zur diesjährigen Generalversammlung der SG Tengen-Watterdingen e.V. laden wir alle Mitglieder, Sponsoren, Freunde und Gönner am Donnerstag, den **16. Juli 2020 um 20:00 Uhr** in das „Espelstadion Tengen“

(Open-Air-Veranstaltung) recht herzlich ein.

Bei schlechter Witterung werden wir über den Veranstaltungsort kurzfristig informieren.

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Totenehrung
- 3) Bericht 1. Vorsitzender
- 4) Bericht Schriftführer
- 5) Bericht Kassierer
- 6) Bericht Kassenprüfer
- 7) Bericht Jugendleiter
- 8) Bericht Trainer
- 9) Entlastung der Vorstandschaft
- 10) Danksagungen und Ehrungen
- 11) Neuwahlen
- 12) Wünsche, Anträge und Sonstiges

### Tennisclub Tengen



#### Ergebnisse vom Wochenende

<b>TC Hilzingen : Herren 60</b>	<b>2:4</b>
<b>Herren : SV Liptingen</b>	<b>5:1</b>
<b>TC Weilheim : Damen 2</b>	<b>0:6</b>

Sichtlich wohl gefühlt haben sich unsere Damen 2 im Rosendorf Nöggenschwiel und brachten beim Auswärtsspiel gegen den TC Weilheim alle Punkte mit nach Hause.

Mit deutlichen Siegen beendeten Linda und die beiden Heikes ihre Spiele im Einzel. Claudia, die nach 10 Jahren Abstinenz in diesem Jahr wieder zum Schläger griff, hatte etwas mehr Mühe, konnte ihr Einzel aber auch gewinnen. Bei der Doppelaufstellung wurde dieses Mal gar nicht lange diskutiert und die Cousinen Linda und Claudia wurden im Einser-Doppel aufgestellt und das Heikeduo im zweiten Doppel. Auch diese Punkte gingen eindeutig an die Tengenerinnen.

Es spielten: Linda, Claudia, Heike und Heike

#### Spiele am Wochenende:

##### Samstag, 04.07.

14:00 Uhr Herren 60 : TC Weilersbach

##### Sonntag, 05.07.

11:00 Uhr Damen 1 : TC Wolfsberg Pforzheim

13:00 Uhr Herren : TC Schweningen/ Heuberg

13:00 Uhr TC GW Geisingen : Damen 2

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Büßlingen

#### Bürgersprechstunde in Büßlingen -Voranzeige-

Am **Mittwoch, den 15. Juli 2020** findet die Bürgersprechstunde in Büßlingen in der Zeit von 17:15 Uhr – 18:15 Uhr im Rathaus Büßlingen statt. In den Sprechstunden

können Sie Ihre Anliegen vorbringen und sich über die aktuellen städtischen Projekte informieren.

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der derzeitigen Situation der Besuch sowie die Thematik des Gespräches (kurzes Stichwort genügt) der Sprechstunde vorab anzumelden sind bei Frau Tesoniero (07736 / 9233 - 33, s.tesoniero@tengen.de). Ein Zutritt der Sprechstunde ohne Terminabsprache ist nicht möglich! Es gelten strenge Abstands- und Hygieneregeln. Es ist überall ein Mindestabstand von 1,5 Meter einzuhalten sowie ein Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

Ich freue mich mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Ihr

Marian Schreier

Bürgermeister

### Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen



-seit 2010-

#### Öffnungszeiten:

**15.00 – 22.00 Uhr: Treffpunkt für Jung und Alt.**

- Vespermöglichkeit -

#### Liebe Mitglieder, Gäste, Freunde und Gönner der Begegnungsstätte Linde.

##### Gute Nachricht der Woche!

Der Vorstand des Bürgervereins hat beschlossen die „Begegnungsstätte Linde“ nach mittlerweile nun vier-monatiger Schließung am **Mittwoch, 8. Juli 2020 von 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr** wieder zu öffnen.

Dass die Öffnung unter den geltenden gesetzlichen Bestimmungen stattfindet ist selbstverständlich. Das heißt: Die Hygiene- und Abstandsregelungen müssen eingehalten werden. Alle Besucherinnen und Besucher müssen unter Gewährleistung des Datenschutzes durch den „Bürgerverein Linde e.V.“ ihren Namen und ihre Anschrift sowie ihre Anwesenheitsdauer bestätigen. Diese erhobenen Daten werden nach vier Wochen vernichtet. Die Umsetzung der Verordnung gilt in vollem Umfang bis auf weiteres auch bei uns in der „Begegnungsstätte Linde“.

Wir freuen uns auf Sie.

Vorstand „Bürgerverein Linde e.V.“



### Talheim



### Ortschaftsverwaltung Talheim-Uttenhofen

#### Sitzung Ortschaftsrat Talheim-Uttenhofen

Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Talheim-Uttenhofen am **kommenden Montag, den 06. Juli 2020 um 20:00 Uhr** im Bürgerhaus Uttenhofen.

Tagesordnung

1. Bürgerfragestunde (max. 15 Minuten)
2. Bauantrag auf Errichtung eines Anbaus mit Technikraum, Hackschnitzellager, Nebenraum und Autounterstellplatz auf dem Flurstück 972, Hauhof 1, 78250 Tengen-Uttenhofen
3. Besetzung der Stelle Ortsbildpfleger Uttenhofen
4. Auswirkungen der Corona-Krise auf geplante Baumaßnahmen in Talheim und Uttenhofen
5. Verschiedenes / Bekanntgaben / Anfragen
6. Bürgerfragestunde (max. 10 Minuten)

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.  
gez.: Robert Mick, Ortsvorsteher

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Klingenstr. 26, 78250 Tengen  
Tel. 07736/9247980;  
Fax 07736/9247986  
info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Die Sprechstunden der Sozialarbeiterin Isabell Martin fallen bis auf Weiteres aus. Frau Martin ist unter der Tel.-Nr. 07731/96970223 weiterhin erreichbar.

#### GOTTESDIENSTORDNUNG

03.07.2020 bis 12.07.2020

(Bitte aktuelle Verordnungen bezüglich der Corona-Epidemie beachten)

**Die Sonntagsgottesdienste, die in St. Laurentius um 10.00 Uhr gefeiert werden, können im Livestream mitverfolgt werden. Andere Gottesdienste wenn es in der Gottesdienstordnung ausdrücklich dabei steht.**

Zum Livestream kommen Sie weiterhin unter [www.kath-tengen.de](http://www.kath-tengen.de)

#### Freitag, 03.07. - Hl. Thomas Apostel, Fest, -Herz-Jesu-Freitag-

18.30 Uhr Eucharistiefeier, anschließend bis 20.00 Uhr eucharistische Anbetung mit abschließendem Segen in St. Laurentius **Tengen** für Berthold Rothfelder zum Jahrtag; Konrad Back, Gertrud Sauter, Max Homburger  
\*Yara Braun+Fabienne Raus\*

#### Samstag, 04.07. - Hl. Ulrich, Bischof von Augsburg

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**  
2. Opfer für Maria Rigling;  
2. Opfer für Ernst Mayer

#### Sonntag, 05.07. - 14. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit mit Vorstellung der neuen Pfarrgemeinderäte in St. Laurentius **Tengen** - mit Anmeldung -  
\*Leonie Reithinger+Florian Neumann\*  
11.15 Uhr Taufe des Kindes Aaron Franzsepp Gräble in St. Laurentius **Tengen**  
\*Celine Ritzi+Verena Ritzi+Fabienne Ritzi\*

#### Montag, 06.07. - Hl. Maria Goretti, Jungfrau, Märtyrin, Nebenpatronin der Filialkirche in Beuren

14.00 Uhr Zönakel in St. Michael **Blumenfeld**  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**

#### Dienstag, 07.07. - Dienstag der 14. Woche im Jahreskreis

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael **Blumenfeld**

#### Donnerstag, 09.07. - Donnerstag der 14. Woche im Jahreskreis

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael **Blumenfeld**  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in Herz-Jesu **Wiechs**

#### Freitag, 10.07. - Freitag der 14. Woche im Jahreskreis

15.00 Uhr Seelenamt für Erika Ritzi in St. Martin **Büßlingen**  
-mit ANMELDUNG-  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen**  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

#### Samstag, 11.07. - Benedikt von Nursia, Vater abendländischen Mächtums, Schutzpatron Europas, Fest

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**  
17.45 Uhr Taufe des Kindes Noah Milan Motz in St. Martin **Büßlingen**  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Martin **Büßlingen**  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

#### Sonntag, 12.07. - 15. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Seelsorgeeinheit in St. Laurentius **Tengen**  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*  
14.00 Uhr Taufe des Kindes Elina Schmidle in St. Martin **Büßlingen**  
\*Ministranten werden noch eingeteilt\*

#### Pfarramtliche Mitteilungen

#### Die nächsten Gottesdienste mit Anmeldung:

- Sonntag, 05.07.20, 10.00 Uhr in St. Laurentius Tengen (Vorstellung der neuen Pfarrgemeinderäte)
- Freitag, 10.07.20 15.00 Uhr in St. Martin Büßlingen (Seelenamt für Erika Ritzi).

#### Pfarrgemeinderatssitzung am 16.07.20

Die nächste öffentliche Sitzung des Pfarrgemeinderates ist am Donnerstag, den 16.07.20 um 20.00 Uhr im Pfarrheim in Tengen.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- Eröffnung und Begrüßung
- Geistlicher Impuls und Gebet
  1. Regularien:
    - 1.1. Feststellung der Beschlussfähigkeit
    - 1.2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
    - 1.3. Ergänzung und Genehmigung der Tagesordnungspunkte
  2. Vorstellung des Verwaltungsbeauftragten Herrn Matt
  3. Zukunft mit Herrn Pfarrer Zimmermann
  4. Gemeindeteams:
    - 4.1. Vorschläge der 5 Teams (Blumenfeld mit Weil; Büßlingen mit Beuren, Tengen mit Talheim und Uttenhofen, Watterdingen, Wiechs a. R.)
    - 4.2. Berufung der Gemeindeteams
  5. Informationen:
    - 5.1. PGR-Klausur 2021
    - 5.2. Bernhards-Ausflug 2021
    - 5.3. Jubiläen nachholen
    - 5.4. Totenrosenkranzheft: Zuständigkeit
    - 5.5. Informationen zum Abschied von Herrn Pfarrer Dörflinger
- Abschlussgebet

Zu dieser Sitzung sind alle Interessierten herzlich eingeladen, wobei die Infektionsschutzmaßnahmen zu berücksichtigen sind (Mund- und Nasenschutz und Mindestabstand) und somit nur begrenzt Platz angeboten werden kann.

#### Stiftungsratsitzung

Am Freitag, 10.07.2020 findet um 19.30 Uhr die erste Sitzung des neuen Stiftungsrats im Pfarrheim in Tengen statt. Die Sitzung ist nicht öffentlich.

## Kirchengemeinde

**köb** III \

Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen: Mittwoch von 17.00 bis 19.00 Uhr. Die Bücherei befindet sich neben dem Pfarrhaus in Büßlingen.

## LITURGIE

Die Gottesdienste, die im **Livestream** übertragen werden, sind unter „www.kath-tengen.de / Livestream / Zum Livestream“ jederzeit abrufbar und können dort auch nachträglich angeschaut werden.

## ERSTKOMMUNION

## Katechese der Erstkommunionkinder

Am Samstag, 11.07.2020 findet um 09.00 Uhr eine Katechese zum Thema: „Jesus erzählt uns von Gott“ in der **Pfarrkirche St. Gordian u. Epimachus Watterdingen** statt.

## Ausgabe der Kommuniongewänder

Die Ausgabe der Kommuniongewänder findet am Samstag, 11.07.2020 in der Zeit von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Eingangsbereich des Pfarrsaals in Büßlingen statt. Ebenso können die bestellten Gotteslob für die Erstkommunionkinder zu den gewohnten Öffnungszeiten im Pfarrbüro in Tengen abgeholt werden.

## CARITAS

## Hauskommunion

Wegen der aktuellen Lage wird am Herz-Jesu-Freitag, 03.07.2020 die Hauskommunion nur gespendet, wenn dies ausdrücklich gewünscht wird. Wer sie empfangen möchte, melde sich bitte im Pfarrbüro unter der bekannten Tel.-Nr. 9247980. Diese Regelung betrifft auch diejenigen, die die hl. Kommunion sonst jeden Monat gespendet bekommen.

## Regional

## TelefonSeelsorge

Die TelefonSeelsorge steht Menschen jeglicher Religion und Weltanschauung in Not und Krisen bei.

Sie ist **kostenfrei** und **rund um die Uhr erreichbar**.

**Tel.-Nr. 0800-1110111 und 0800-1110222**

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)

## Erzdiözese Freiburg

Aktuelle Meldungen, welche die Kirche im Erzbistum Freiburg betreffen, Worte und Botschaften unseres Erzbischofs und anderer Vertreter der Kirche, neueste Informationen der Deutschen Bischofskonferenz und vieles andere, was unser Glaubensleben betrifft, können unter [www.bistum-freiburg.de](http://www.bistum-freiburg.de) abgerufen werden.

## Verschiebung der Peterspfennigkollekte 2020

Die Kollekte für den Peterspfennig wird auf Wunsch des Heiligen Vaters und Festlegung der Deutschen Bischofskonferenz wegen der Corona-Pandemie nicht am 5. Juli 2020, sondern am 4. Oktober 2020 stattfinden.

Alt. Katholischer Gemeindeverband  
Randen-Wutachtal

## Alle Menschen sind herzlich eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern!

Aufgrund der aktuellen Richtlinien für die Feier der Gottesdienste und auf Beschluss der Kirchenvorstände, werden wir bis auf Weiteres ausschließlich in Blumberg und in Kommingen Gottesdienste feiern.

Wir bitten Sie/Euch dringend, dabei die folgenden Hygienevorschriften zu beachten:

- Mund-Nasenschutz bzw. Gesichtsmaske bitte mitbringen
- Sicherheitsabstand von mind. 2 Metern
- Handdesinfektionsmittel werden an der Kirchentür bereitgestellt

## 14. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 05.07.

10.30 Uhr Blumberg, Jahrtag von Alois Hörenz

10.30 Uhr Kommingen, Jahrtag von Rosa Heer

Bei den Jahrtagen am 05.07. bitte beachten:

Aufgrund der reduzierten Plätze in der Kirche bitten wir um telefonische Benachrichtigung bis zum 04.07.2020 über Ihren Kirchenbesuch, damit wir besser planen können.

Für Blumberg: 07702.41110, für Kommingen: 07736.413. Falls der Platz im Gottesdienst um 10.30 Uhr nicht ausreicht, beginnen wir mit einem zweiten Gottesdienst um 11.30 Uhr.

## 16. Sonntag der Lesereihe Sonntag, 19.07.

10.30 Uhr Blumberg

10.30 Uhr Kommingen

## Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg, Telefon: 07702.41110, Mobil: 0160.4219683,

E-Mail: [blumberg\(at\)alt-katholisch.de](mailto:blumberg(at)alt-katholisch.de)

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen, Telefon: 07736.413, Mobil: 0151.17022204, E-Mail:

[kommingen\(at\)alt-katholisch.de](mailto:kommingen(at)alt-katholisch.de) • [www.ak-kommingen.de](http://www.ak-kommingen.de)

## Ev. Kirchengemeinde Tengen



## Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen - Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten zurzeit nur telefonisch:

Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,

Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Gemeindesekretärin: Frau Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: [evang.pfarramt-hilzingen@web.de](mailto:evang.pfarramt-hilzingen@web.de)

## Liebe Gemeinde,

wir feiern Gottesdienste am:

## 05.07.2020

## Sonntag, 09:15 Uhr

Liturgieteam:

## Gottesdienst in Tengen

Pfarrer Michael Weber / Organistin

Frau Biegler-Dreher

## 05.07.2020

## Sonntag, 10:30 Uhr

Liturgieteam:

## Gottesdienst Hilzingen

Pfarrer Michael Weber / Organistin

Frau Biegler-Dreher

## Sonntag, 18:00 Uhr

Liturgieteam:

## Gottesdienst Hilzingen

Pfarrer Michael Weber / Organistin

Frau Dacquet

## Konfirmandenanmeldung:

**Am Donnerstag, den 02. Juli 2020 zwischen 16:00 -18:00 Uhr** findet im Pfarrbüro die Konfirmandenanmeldung der Jahrgangsstufe 01.07.2006 bis 30.10.2007 die nach den Sommerferien in die achte Klasse kommen, statt. Bitte bringen sie die Anmeldung und das Stammbuch mit.

*Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber*

## Kurzipuls

„Einer trage der anderen Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.“ (Galater 6,2) So könnte man das biblische Wort an diesem Sonntag zusammenfassen.

Liebe Gemeinde, ob Kind oder Erwachsener - jeder kennt Janosch und die Geschichten vom Tiger und dem kleinen Bären. Von ihnen können wir manchmal viel über das Leben lernen. Der Autor Janosch stellt diesen Spruch am farbigsten dar: Der Tiger und der Bär überlegen miteinander, was das größte Glück der Erde ist. Einem fällt ein: „Reichtum!“ Beide überlegen, was man damit alles kaufen könnte. Sie sind ganz begeisterte Zeitgenossen, deshalb fällt ihnen ganz viel ein: Forellen, weil sie die so gerne essen, eine Hollywoodschaukel, eine Rennfahrermütze mit Schnalle, Pelzstiefel und noch einiges mehr. Weil sie also dringend zu Reichtum kommen müssen, beschließen sie: „Komm, wir finden einen Schatz!“ Sie machen sich mit Schaufel, Seil und Eimer an die Arbeit. Weil sie beim ersten Graben nichts finden, machen sie sich gemeinsam auf den Weg. Immer wieder treffen sie Gestalten auf dem Weg, die ihnen Tipps geben und ihre eigene Ansicht über das größte Glück der Erde kundtun. Tiger und Bär beharren aber darauf: Sie suchen einen Schatz, eine richtige Kiste voll mit Gold und Geld. Sie rudern mit ihrem Boot über den Fluss, müssen durch den großen, wilden Wald (fünf Stunden zu Fuß), eine lange Straße entlang und sogar über das Meer.

Zwischendurch geht ihnen die Luft aus. Sie verlieren schon fast die Hoffnung, den Schatz jemals zu finden. Der kleine Bär fragt den Tiger: „Warum gehst du denn so krumm?“ Und der Tiger antwortet, er sei so unglücklich, weil sie noch immer keinen Schatz gefunden haben. „Dann steig auf“, sagte der kleine Bär, „ich trag dich ein Stückel.“ Irgendwann wird dem Bären der Tiger zu schwer und sie tauschen. So kommen die Freunde ein gutes Stück voran. Irgendwann finden sie einen Baum mit goldenen Äpfeln. Sie sammeln sie in großen Körben auf dem Rücken. Sie ächzen unter der Last und können einander nun nicht mehr tragen - kein Platz mehr auf dem Rücken. Gut, dass sie „ihren Schatz“ bald wieder loswerden und mit leeren Händen dastehen. So sind sie frei dafür, einander wieder zu tragen. Erst einer ein Stück, dann der andere ein Stück.

Glücklich und erleichtert kommen sie miteinander zu Hause an. „Oh, was war das für ein Glück. Echt wahr.“ Auf ihrer Reise entdecken die beiden, dass es nicht die materiellen Schätze der Welt sind, die ihnen zum Glück verhelfen. Sondern sie folgen einfach dem wichtigsten Gebot Gottes: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“

(3. Mose 19,18) und finden somit ihr größtes Glück. Amen

*Ihr Pfarrer Michael Weber*

für die Landesforstverwaltung tätig.

Als Assistent der Geschäftsleitung der Mainau GmbH machte Jäger bereits 1995 bis 1998 einen beruflichen Abstecher in den Landkreis Konstanz. Eine Kooperation zwischen Mainau GmbH und Landesforstverwaltung hatte diesen Einblick in einen Wirtschaftsbetrieb ermöglicht. 1998 wurde ihm das Staatliche Forstamt Pfullendorf übertragen. Mit der Verwaltungsreform 2005 ging die Aufgabe in die Leitung des Forstbezirks Oberland beim Landratsamt Sigmaringen über.

Sein Wechsel fällt in eine Umbruchszeit für Wald und Landwirtschaft. „Die Erderwärmung erzwingt einen Baumartenwandel, der auf weite Horizonte auszurichten ist und daher große Unsicherheiten birgt. Die extremen Trockenjahre 2018 und 2019, und zusätzliche Sturmereignisse haben den Holzmarkt für Nadelbäume nahezu zum Erliegen gebracht. Für die Betriebsergebnisse der Waldbesitzer zeichnen sich schwache Jahre ab.“, erklärt Jäger.

Der Wald im Landkreis Konstanz hat gleichzeitig eine sehr große Bedeutung für den Naturschutz wie auch für die vielen Erholungssuchenden. „Aufgabe der Forstleute ist es, den Ansprüchen ausgewogen gerecht zu werden. Ich bin zuversichtlich, dass dies weiterhin gelingt“, sagt Jäger zu Beginn seiner Dienstzeit in Konstanz.



Wassonstnochinteressiert

## Aus dem Verlag

### Gebeizte Lachsforelle

Zubereitungszeit: mehr als 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: leicht

#### Einkaufsliste:

Hinweis: 8 – 10 Portionen

- 1 kg Lachsforellenfilet
- 5 Korianderkörner
- 1 EL Zucker
- 1,5 TL Pfeffer, frisch gemahlen
- 1 TL Salz, grob
- 2 Bund Dill, frisch

#### Zubereitung:

1. Filet unter fließendem kaltem Wasser abspülen, trockentupfen, eventuell Gräten herauslösen. Korianderkörner zerstoßen und mit den übrigen Gewürzen mischen. Die Fischstücke damit einreiben und dazwischen den grob zerschnittenen Dill legen.
2. Die Hälften zusammenlegen und in Frischhaltefolie fest einwickeln. Mit einem Brett und Gewichten in einer Schüssel oder Auflaufform aus Glas gleichmäßig beschweren. 1 – 2 Tage kühl stellen, dabei den Lachs mehrfach wenden.
3. Vor dem Servieren die Gewürze abschaben, den Lachs schräg in Scheiben schneiden.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr. 16.05 – 18.00 Uhr im SWR

## Nachrichten aus der Region

### Badischer Landwirtschaftlicher Hauptverband e.V.



#### Sprechtag im Rathaus Tengen

Der nächste Sprechtag für alle Belange unserer Mitglieder sowie für Versicherte der SVLFG findet statt am kommenden **Mittwoch, den 08. Juli 2020** im Rathaus Tengen in der Zeit von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr.



### Landkreis Konstanz

#### Walter Jäger ist neuer Leiter des Forstamts

Seit 9. Juni 2020 leitet Walter Jäger das Forstamt im Landratsamt Konstanz. Er folgt auf Bernhard Hake, der heimatnah im Mittleren Schwarzwald in den neu gegründeten Staatsforstbetrieb gewechselt ist.

Walter Jäger ist in Salem in einem Forsthaushalt aufgewachsen. Nach seinem forstwissenschaftlichen Studium und Referendariat war er in Baden-Württemberg an mehreren Orten

## Redaktionsschluss beachten

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.

